

ישראל    национален    שפה    文化    شرقية  
i n a l c o

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

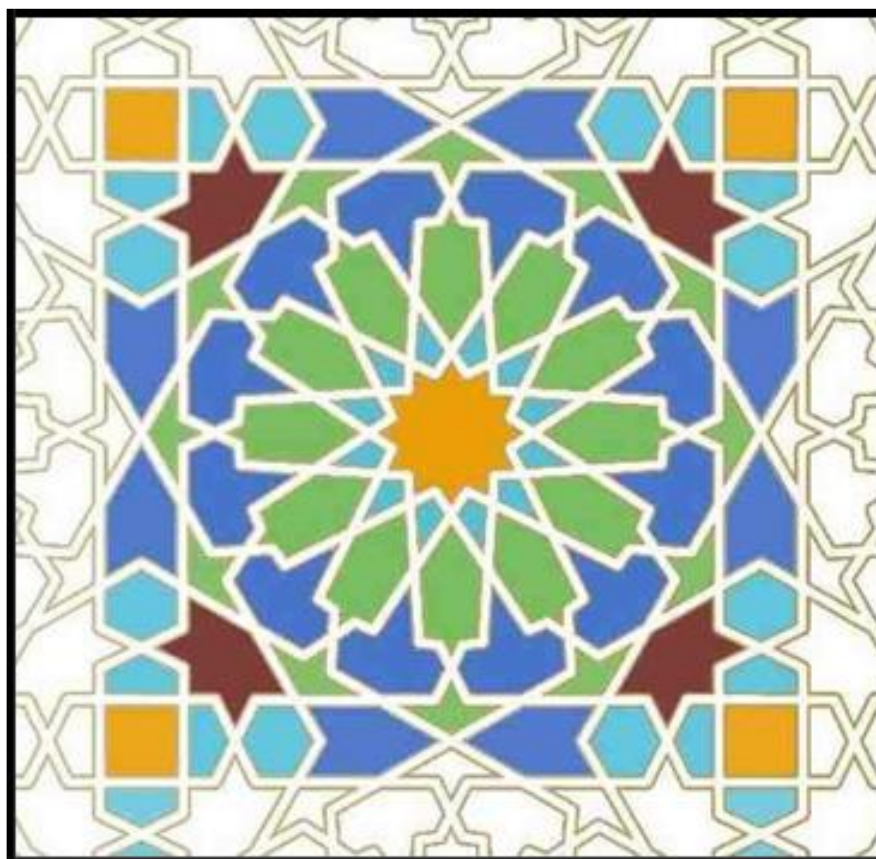


DEPARTEMENT ÉTUDES ARABES

# Arabe maghrébin

Licence LLCER

2026-2027



*Brochure non contractuelle, à jour au 06 juillet 2026  
Des modifications sont susceptibles d'intervenir*

# Sommaire

Le Département Études Arabes .....	3
L'équipe enseignante d'arabe maghrébin .....	4
Présentation du cursus .....	5
Principes généraux de la scolarité .....	7
Les diplômes proposés à l'Inalco .....	9
Tableaux des enseignements de Licence 1, Parcours L1+ et Parcours Tempo .....	11
Les parcours possibles en L2 et L3 .....	15
Tableau des enseignements de Licence 2 .....	19
Tableau des enseignements de Licence 3 .....	21
La Licence Accès Santé (LAS) .....	23
Descriptifs des enseignements .....	24
Éléments de bibliographie .....	41
Mobilités et séjours à l'étranger .....	45
Informations pratiques .....	46
Ressources utiles pour les étudiant.e.s .....	48

# Le Département Études Arabes

Le *Département Études Arabes* de l'Inalco compte plus de 1000 étudiant.e.s et plus de 80 enseignants. Il propose une formation solide et exigeante dans les différentes variétés de l'arabe, arabe littéral (ou standard), arabes maghrébins, arabes orientaux, maltais et soureth, ainsi que des enseignements de linguistique, littérature (classique, médiane, moderne), islamologie et sciences sociales.

## Direction du département

Vanessa VAN RENTERGHEM, directrice : [vanessa.vanrenterghem@inalco.fr](mailto:vanessa.vanrenterghem@inalco.fr)

Fadi JABER, directeur adjoint : [fadi.jaber@inalco.fr](mailto:fadi.jaber@inalco.fr)

Bruno HÉRIN, membre du bureau : [bruno.herin@inalco.fr](mailto:bruno.herin@inalco.fr)

## Secrétariat pédagogique

Weiyen TSENG : [secretariat.arabe@inalco.fr](mailto:secretariat.arabe@inalco.fr)

Tél. : 01 81 70 11 34

Bureau 3.41

## Bureau de la Spécialité Arabe maghrébin

Farida AÏT FERROUKH : [farida.aitferroukh@inalco.fr](mailto:farida.aitferroukh@inalco.fr)

Alexandrine BARONTINI : [alexandrine.barontini@inalco.fr](mailto:alexandrine.barontini@inalco.fr)

Abdelwahid FAYALA : [abdelwahid.fayala@inalco.fr](mailto:abdelwahid.fayala@inalco.fr)

Jihane MADOUNI : [djihane.madouni-lapeyre@inalco.fr](mailto:djihane.madouni-lapeyre@inalco.fr)

Christophe PEREIRA : [christophe.pereira@inalco.fr](mailto:christophe.pereira@inalco.fr)

## Responsable de la Licence LLCER d'arabe maghrébin

Farida AÏT FERROUKH : [farida.aitferroukh@inalco.fr](mailto:farida.aitferroukh@inalco.fr)

## Responsable du Master LLCER d'arabe maghrébin

Alexandrine BARONTINI : [alexandrine.barontini@inalco.fr](mailto:alexandrine.barontini@inalco.fr)

## Référent du tutorat d'arabe maghrébin

Christophe PEREIRA : [christophe.pereira@inalco.fr](mailto:christophe.pereira@inalco.fr)

## L'équipe enseignante d'arabe maghrébin

<b>Nom</b>	<b>Statut</b>	<b>Discipline</b>
AÏT FERROUKH Farida <a href="mailto:farida.aitferroukh@inalco.fr">farida.aitferroukh@inalco.fr</a>	MCF-HDR	Littératures maghrébines
BARONTINI Alexandrine <a href="mailto:alexandrine.barontini@inalco.fr">alexandrine.barontini@inalco.fr</a>	MCF	Arabe marocain et anthropologie
COMOLLI Nadia <a href="mailto:nadia.comolli@inalco.fr">nadia.comolli@inalco.fr</a>	CC	Dialectologie arabe
EL ABED – SKOURI Yosra <a href="mailto:yosra.el-abad@ac-creteil.fr">yosra.el-abad@ac-creteil.fr</a>	CC	Arabe tunisien
FAYALA Abdelwahid <a href="mailto:abdelwahid.fayala@inalco.fr">abdelwahid.fayala@inalco.fr</a>	PRCE	Arabe tunisien
GRIMA Adrian <a href="mailto:adrian.grima@um.edu.mt">adrian.grima@um.edu.mt</a>	CC	Maltais
LARBI Esmâ <a href="mailto:esma.larbi@gmail.com">esma.larbi@gmail.com</a>	CC	Arabe algérien
MADOUNI Jihane <a href="mailto:djihane.madouni-lapeyre@inalco.fr">djihane.madouni-lapeyre@inalco.fr</a>	MCF	Arabe algérien
OULD MOHAMMED BABA Ahmed Salem <a href="mailto:aouldmoh@filol.ucm.es">aouldmoh@filol.ucm.es</a>	CC	Hassâniyya
PEREIRA Christophe <a href="mailto:christophe.pereira@inalco.fr">christophe.pereira@inalco.fr</a>	PU	Arabe libyen et marocain
TEDGHI Joseph <a href="mailto:joseph.tedghi@inalco.fr">joseph.tedghi@inalco.fr</a>	PU	Judéo-arabe
ZIZOUNE Aïcha <a href="mailto:Aïcha.zizoune@gmail.com">Aïcha.zizoune@gmail.com</a>	CC	Arabe marocain

- CC – Chargé.e de cours  
HDR – Habilité.e à diriger des recherches  
MCF – Maître.sse de conférences  
PRCE – Professeur.e certifié.e  
PU – Professeur.e des universités

# Présentation du cursus

## Historique de la spécialité dans l'établissement

L'arabe est enseigné à l'école des Langues Orientales depuis sa création en 1795. L'arabe dit "vulgaire" a fait l'objet d'un enseignement spécifique depuis le tout début du 19<sup>e</sup> siècle. Une chaire a été créée en 1824, où sont enseignés tantôt l'arabe oriental, tantôt maghrébin, puis les deux simultanément. Ensuite, en 1909 apparaît la chaire d'arabe oriental et, en 1916, celle d'arabe maghrébin qui existent depuis lors. Une première Licence "langues du Maghreb" a été mise en place en 1993, qui combinait arabe maghrébin et berbère ; puis en 1995, la Licence d'arabe maghrébin a été créée et la Maîtrise en 1996. Elles ont été habilitées en mention FLE également. En dehors des enseignements propres (langue, linguistique, littérature, civilisation arabes maghrébines), la Licence d'arabe maghrébin utilise également des enseignements disciplinaires du Département d'Etudes Arabes ou d'hébreu (judéo-arabe) : langue, linguistique, sociolinguistique, civilisation. Par ailleurs, en France, l'arabe maghrébin fait partie depuis 1999 des langues considérées comme « langues de France » et, à ce titre, il est soutenu par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (DGLFLF, Ministère de la Culture).

## Place de la spécialité dans l'offre de formation universitaire

L'Inalco est le seul établissement en France qui offre l'encadrement nécessaire à une Licence d'arabe maghrébin. Il n'existe pas non plus d'autre cursus complet au niveau européen et international. De plus, l'Inalco est le seul établissement où des enseignements d'arabe dialectal, de dialectologie et de littérature sont dispensés au-delà de la simple initiation.

## L'arabe maghrébin à l'Inalco

Selon les besoins et les objectifs des étudiant.e.s, les cours d'arabe maghrébin à l'Inalco peuvent s'intégrer dans deux types de cursus conduisant à des diplômes différents : *diplômes nationaux* (Licence et Master) ou *diplômes d'établissement*. Les étudiant.e.s inscrit.e.s en Licence ou en Master dans un autre établissement peuvent suivre des cours d'arabe maghrébin en *mineure* (jusqu'à 12 ECTS). Les cours sont également accessibles dans le cadre du *Passeport Langues O'*, une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits CTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation. La présente brochure décrit la Licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de l'arabe maghrébin. Pour les diplômes d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'Inalco (page « Formations » du département Arabe). L'arabe maghrébin n'est pas éligible au Passeport Langues O', ni pour une inscription en mineure. Mineure : <https://www.inalco.fr/formations/mineure>  
Passeport Langues O' : <https://www.inalco.fr/formations/passeport-langues-o>

## Public visé

Elèves titulaires du baccalauréat ou d'un titre équivalent ; professionnels (secteur social, éducatif et culturel) sur validation des acquis de l'expérience. On commence la formation à zéro et la connaissance de ces langues ne faisant pas l'objet d'un enseignement dans le secondaire n'est donc pas nécessaire. On peut envisager des passerelles au niveau 2

pour des locuteurs natifs ayant choisi d'autres spécialités, mais un rattrapage sera nécessaire.

## Objectifs pédagogiques

La Licence d'arabe maghrébin a pour objectif de former des spécialistes de langue, littérature et civilisation :

- Ayant une solide maîtrise, orale et écrite, de l'arabe maghrébin étudié dans ses variétés enseignées à l'Inalco (arabe algérien, marocain, tunisien, libyen).
- Ayant une bonne connaissance de l'environnement social et culturel maghrébin, mais également d'une connaissance de la situation de ces langues en France (l'arabe maghrébin fait partie des "Langues de France") et en Europe (Pays-Bas, Espagne...).
- Disposant des instruments théoriques et méthodologiques de base qui leur permettront éventuellement l'accès à la recherche.

La formation comprend :

- L'enseignement pratique et théorique des langues (marocain, algérien, tunisien, libyen).
- L'initiation à d'autres variétés d'arabe maghrébin moins connues (hassâniyya de Mauritanie, dialectes des minorités juives), ainsi que le maltais (langue européenne).
- L'enseignement des bases de la dialectologie comparée et historique du Maghreb, indispensables pour tout travail de recherche ultérieur.
- La mise à niveau et le renforcement des connaissances dans le domaine des littératures maghrébines et de la création littéraire contemporaine au Maghreb et en diaspora.
- L'enseignement de l'environnement culturel et social du Maghreb (ethnologie, anthropologie, sociologie) et de France, où ces langues sont très présentes.

La Licence LLCER d'arabe maghrébin peut offrir les débouchés suivants :

- Master 1 et 2 d'études arabes (Parcours arabe maghrébin), recherche et professionnel.
- Master 1 et 2 de FLE et autres Masters de l'Inalco ou ailleurs.
- Concours de professeurs des écoles.
- Postes au concours de la Fonction publique demandant la Licence.
- Concours des Affaires étrangères (Cadre d'Orient).
- Travailleurs sociaux en milieu immigré maghrébin, ou en milieu associatif.
- Enseignement et animation culturelle dans le milieu associatif.
- Journalisme.
- Formation complémentaire à une formation principale se rapportant au Maghreb (ethnologie, géographie, sociologie...).

# Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiant.e.s de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiant.e.s doivent en prendre connaissance attentivement : <https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

- Le cursus de Licence est réparti sur trois années (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en deux semestres, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en *éléments constitutifs* (EC), regroupés en *unités d'enseignement* (UE). Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple AMA pour l'arabe maghrébin ou ALI pour l'arabe littéral), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.
- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits ECTS (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des passerelles sont possibles entre la Licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la Licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.
- Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. Pour obtenir la Licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.

## Contrôle des connaissances

Le contrôle des connaissances se fait par défaut en *contrôle continu*, et l'*assiduité aux cours* est de rigueur (pas plus de 3 absences injustifiées au cours du semestre). L'étudiant.e peut, cependant, au moment des inscriptions pédagogiques, faire une demande de dispense d'assiduité aux cours et de dérogation au contrôle continu, dûment motivée, et accompagnée de justificatifs avant la date limite fixée chaque année. Un formulaire, disponible sur le site doit être imprimé et la demande doit être remplie avant la date indiquée sur ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en contrôle terminal (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.

Rappel : Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou Contrôle terminal) en cours de semestre (sauf dérogation).

Une session d'examen est organisée à la fin de chaque semestre. Les étudiant.e.s ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre, à la différence du contrôle continu classique.

- Les étudiant.e.s ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la session de rattrapage organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.
- Modalités de validation et de compensation :

- Les notes obtenues aux EC d'une même UE se compensent entre elles.
- Une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.
- Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
- De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiant.e.s qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
- Il n'y a pas de compensation entre années.
- En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant.e est alors défaillant.e.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'Inalco.

Les étudiant.e.s sont encouragé.e.s à lire attentivement ce document :

<https://www.inalco.fr/reglements-et-chartes-etudiantes>

## Lexique du relevé de note

- ABI : Absence injustifiée.
- ABJ : Absence injustifiée.
- AJ : Ajourné.
- DEF : Défaillant.
- AJAC : Ajourné autorisé à continuer.

Pour un passage conditionnel en deuxième année de Licence, les deux conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé un semestre de première année.
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de première année non validé.

Pour un passage conditionnel en troisième année de Licence, les trois conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- Avoir validé la première année.
- Avoir validé un semestre de deuxième année.
- Avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de deuxième année non validé.

# Les diplômes proposés à l'Inalco

## La L1

La première année de Licence (L1) d'arabe maghrébin s'adresse à des grand.e.s débutant.e.s : <https://www.inalco.fr/diplomes-detablissement-brochures>

## Les parcours possibles en L2 et en L3

En deuxième année (L2), l'étudiant.e poursuit l'étude des langue et civilisation choisies (UE1 et UE2). L'étudiant.e détermine aussi l'orientation à donner à sa Licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional MOM, parcours thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

## Parcours régional Moyen-Orient et Maghreb

Les étudiant.e.s en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du département d'études arabe. Les étudiant.e.s sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale) ou dans l'offre de l'établissement.

## Parcours thématiques et disciplinaires

L'UE3 est choisie dans l'offre du département. En UE4, l'étudiant.e peut choisir l'un des 12 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, l'étudiant.e suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants :

- Anthropologie (ANT)
- Arts du monde (ART)
- Enjeux politiques mondiaux (ENJ)
- Environnement (ENV)
- Genres et sexualités dans le monde (GSM)
- Histoire connectée du monde (HCM)
- Linguistique (LGE)
- Littératures, arts et traduction (LIT)
- Oralité (ORA)
- Philosophies d'ailleurs (PHI)
- Religion (REL)
- Violence, migrations, mémoire (VMM)

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant.e peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé. Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/formations/Licences-llcer-parcours-thematiques-et-disciplinaires>

## Parcours professionnalisant (accès sur dossier)

Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI)
- Communication et formations interculturelles (CFI)
- Didactique des langues (DDL)
- Relations internationales (RI)
- Traitement automatique des langues (TAL)

Pour en savoir plus, consultez la page dédiée sur le site internet de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/formations/Licence-Ilcer-parcours-professionnalisant>

## La Licence Accès Santé (LAS)

L'arabe maghrébin peut être choisi dans le cadre d'une Licence Accès Santé (LAS), dont l'organisation permet aux étudiant.e.s de suivre parallèlement le cursus LLCER d'arabe maghrébin à l'Inalco (60 ECTS/an) et les enseignements de la mineure santé (12 ECTS) dispensés par Université Paris Cité afin de candidater par la suite aux études de santé. Les LAS permettent d'accéder à l'une des filières de santé proposées à Université Paris Cité : Maïeutique, Médecine, Odontologie, Pharmacie, Kinésithérapie.

Les inscriptions dans ce parcours sont possibles uniquement via Parcoursup au niveau L1. Aux niveaux L2 et L3, seuls les parcours « régional » et « thématiques et disciplinaires » peuvent être choisis par les étudiant.e.s suivant le parcours LAS.

La page LAS de notre site internet : <https://www.inalco.fr/formations/Licence-las>  
La page LAS Université de Paris : <https://u-paris.fr/l-as-Licence-acces-sante/>  
Les modalités de contrôle des connaissances spécifiques aux LAS : <https://www.inalco.fr/formations/Licence-las>

## Tutorat

Le tutorat est destiné aux étudiant.e.s volontaires qui s'engagent à être assidus aux séances pendant toute l'année. Il permet de travailler en petits groupes des points de cours de langue à revoir, et la méthode en civilisation. En plus des progrès que cela permet de réaliser, un système de bonus sur la note de TD correspondant récompense en fin de semestre l'assiduité des étudiant.e.s. Plusieurs groupes sont proposés, en arabe littéral, en arabe dialectal et en civilisation (les étudiant.e.s en L1+ sont prioritaires pour l'inscription). Pour plus d'informations sur les cours proposés au choix et les cours obligatoires de chacun de ces blocs d'enseignements, vous pouvez vous reporter aux tableaux synoptiques de chaque semestre présentés dans la brochure.

Attention ! Le suivi d'une séance tutorat hebdomadaire (langue ou civilisation) est obligatoire pour les étudiant.e.s inscrit.e.s en L1+.

## Tableaux des enseignements de Licence 1, Parcours L1<sup>+</sup> et Parcours Tempo

L1 – LICENCE 1		60 ECTS
S1 – SEMESTRE 1		30 ECTS
UE1 – Arabes maghrébins <i>Commun au parcours classique et au parcours L1<sup>+</sup></i>		18 ECTS
AMAA116A	Marocain – Grammaire 1	3 ECTS
AMAA116B	Marocain – Pratique 1	3 ECTS
AMAA116C	Algérien – Grammaire 1	3 ECTS
AMAA116D	Algérien – Pratique 1	3 ECTS
AMAA116E	Tunisien – Grammaire 1	3 ECTS
AMAA116F	Tunisien – Pratique 1	3 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines et arabe littéral <i>Commun au parcours classique et au parcours L1<sup>+</sup> et Tempo</i>		6 ECTS
AMAA126A	Littératures maghrébines 1	3 ECTS
ALIA126A	Initiation à l’arabe littéral 1	3 ECTS
A – PARCOURS CLASSIQUE		6 ECTS
UE3 – Enseignement régionaux		6 ECTS
MOMA126A	Introduction à l’histoire contemporaine du monde arabe et du Moyen-Orient 1	3 ECTS
<i>❖ 1 EC à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
MOMA126C	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient	3 ECTS
MOMA126D	Introduction à l’anthropologie du Maghreb et du Moyen-Orient	3 ECTS
B – PARCOURS LICENCE <sup>+</sup> ET TEMPO		6 ECTS
UE3 – Enseignements régionaux		3 ECTS
<i>❖ 1 EC à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
MOMA126A	Introduction à l’histoire contemporaine du monde arabe et du Moyen-Orient 1	3 ECTS

MOMA126C	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 1	3 ECTS
MOMA126D	Introduction à l'anthropologie du Maghreb et du Moyen-Orient 1	3 ECTS
Enseignements du programme Licence <sup>+</sup>		3 ECTS
LPLA1461	Module de personnalisation du parcours <i>Sur rendez-vous – obligatoire</i>	
LPLA1462	Module de formation	1,5 ECTS
LPLA146A	Stage Outils 1 <i>2 séances de 3h au Semestre 1</i>	
LPLA146B	Anatomie d'une langue et d'une culture 1 <i>Séances de 3h en semaine A ou en semaine B</i>	
LPLA1463	Module de soutien personnalisé <i>Tutorat obligatoire + 1 atelier obligatoire</i>	1,5 ECTS
LPLA146C	Tutorat obligatoire (en langue et / ou civilisation)	
<i>❖ 1 atelier à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
LPLA146D	Français 1	
LPLA146E	Soutien en méthodologie 1	
LPLA146F	Anglais 1	
LPLA146G	Atelier d'écriture 1	

\* Voir organisation du planning dans le chapitre « Descriptif des enseignements ».

\*\* L'affectation dans un groupe des ateliers « français » « soutien en méthodologie » « écriture » ou « anglais » est conditionnée aux résultats des tests d'anglais et de français. Le contrat d'études finalisé indiquant l'affectation déterminée par le service REVE (groupe, jours et horaires) est envoyé aux étudiant.e.s par mail au début de l'automne.

S2 – SEMESTRE 2		30 ECTS
UE1 – Arabes maghrébins <i>Commun au parcours classique et au parcours L1+</i>		18 ECTS
AMAB116A	Marocain – Grammaire 2	3 ECTS
AMAB116B	Marocain – Pratique 2	3 ECTS
AMAB116C	Algérien – Grammaire 2	3 ECTS
AMAB116D	Algérien – Pratique 2	3 ECTS
AMAB116E	Tunisien – Grammaire 2	3 ECTS
AMAB116F	Tunisien – Pratique 2	3 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines et arabe littéral <i>Commun au parcours classique et au parcours L1+ et Tempo</i>		6 ECTS
AMAB126A	Littératures maghrébines 2	3 ECTS
ALIB126A	Initiation à l’arabe littéral 2	3 ECTS
A – PARCOURS CLASSIQUE		6 ECTS
UE3 – Enseignement régionaux		
MOMB126A	Introduction à l’histoire contemporaine du monde arabe et du Moyen-Orient 2	3 ECTS
<i>❖ 1 EC à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
MOMB126C	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3 ECTS
MOMB126D	Introduction à l’anthropologie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3 ECTS
B – PARCOURS LICENCE+ ET TEMPO		6 ECTS
UE3 – Enseignements régionaux		
<i>❖ 1 EC à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
MOMB126A	Introduction à l’histoire contemporaine du monde arabe et du Moyen-Orient 2	3 ECTS
MOMB126C	Introduction à la géographie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3 ECTS
MOMB126D	Introduction à l’anthropologie du Maghreb et du Moyen-Orient 2	3 ECTS

Enseignements du programme Licence <sup>+</sup>		6 ECTS
LPLB1461	Module de personnalisation du parcours <i>Sur rendez-vous obligatoire</i>	
LPLB1462	Module de formation	3 ECTS
LPLB146A	Stage outils	
LPLB146B	Anatomie d'une langue et d'une culture 2 <i>Séances de 3h en semaine A ou en semaine B</i>	
LPLA1463	Module de soutien personnalisé <i>Tutorat obligatoire + 1 atelier obligatoire</i>	
LPLB146C	Tutorat (en langue et / ou civilisation)	
<i>❖ 1 atelier obligatoire à choisir parmi :</i>		
LPLB146D	Français 2	
LPLB146E	Soutien en méthodologie 2	
LPLB146F	Anglais 2	
LPLB146G	Atelier d'écriture 2	

\* Voir organisation du planning dans le chapitre « Descriptif des enseignements ».

\*\* L'affectation dans un groupe des ateliers « français » « soutien en méthodologie » « écriture » ou « anglais » est conditionnée aux résultats des tests d'anglais et de français. Le contrat d'études finalisé indiquant l'affectation déterminée par le service REVE (groupe, jours et horaires) est envoyé aux étudiant.e.s par mail au début de l'automne.

## Les parcours possibles en L2 et L3

En deuxième année (L2), l'étudiant.e poursuit l'étude des langues et des civilisation choisies (UE1 et UE2). L'étudiant.e détermine aussi l'orientation à sa Licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional MOM, parcours thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

### Parcours régional Moyen-Orient et Maghreb

Les étudiant.e.s en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du département d'études arabes. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale) ou dans l'offre de l'établissement.

### Parcours thématiques et disciplinaires

L'UE3 est choisie dans l'offre du département. En UE4, l'étudiant.e peut choisir l'un des 12 parcours thématiques et disciplinaires proposés (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale). Dans ce cas, l'étudiant.e suit les enseignements obligatoires que le parcours comporte. Les parcours proposés sont les suivants :

#### **ANT – Parcours « Anthropologie »**

Convaincue de l'unité du genre humain, l'anthropologie veut saisir à la fois la diversité des cultures humaines et les caractéristiques universelles de l'homme en société. Le parcours anthropologie en Licence offre une prise de contact avec cette discipline, sa méthode (l'enquête de terrain), ses domaines de recherches, ses courants et ses réflexions scientifiques, ses grands auteurs. Il prépare au parcours anthropologie en Master LLCER orientation recherche.

#### **ART - Parcours « Arts du monde »**

Le parcours « Arts du monde » propose une formation aux méthodes d'approche du fait artistique tel qu'il se manifeste d'un continent à l'autre. Il a la double spécificité de permettre de décloisonner les disciplines artistiques en créant des passerelles entre l'étude des différents arts, des arts du son (musique) aux arts visuels (architecture, bande dessinée, calligraphie, peinture, photographie) en passant par les arts du spectacle (cinéma et audiovisuel, danse, théâtre) ; et d'associer réflexion sur les arts et pratique artistique (les étudiant.e.s qui le souhaitent peuvent en effet intégrer dans leur cursus leur formation aux arts à raison de 3 ECTS par semestre). Le parcours développe des partenariats avec de prestigieuses institutions de formation aux arts (Musée du Louvre pour les arts plastiques, CRR de Créteil pour les musiques traditionnelles). Il prépare notamment à l'entrée en Master LLCER mention ARL (orientation professionnelle ou recherche) les étudiant.e.s qui souhaitent combiner dans leur cursus langue et arts pour s'ouvrir aux métiers de l'animation culturelle, de la médiation culturelle ou de la recherche.

#### **ENJ – Parcours « Enjeux politiques mondiaux »**

Ce parcours vise à initier les étudiant.e.s à l'étude d'enjeux transnationaux dont la nature est à la fois politique, institutionnelle, sociale et économique. À travers l'étude des institutions, des régimes politiques et des modes de gouvernement, les différents enseignements doteront les étudiant.e.s de connaissances et d'outils analytiques essentiels pour appréhender des phénomènes qui se manifestent à la fois au sein des espaces

nationaux et au travers des frontières étatiques. Des dynamiques caractérisant diverses régions du monde seront abordées de manière comparative et en croisant les échelles d'analyse.

#### **ENV - Parcours « Environnement »**

Changement climatique et crises environnementales s'éprouvent à la surface du globe depuis des lieux précis. L'Inalco constitue, par son ouverture au monde et la pluridisciplinarité de ses formations en Licence, une opportunité originale et unique en France de penser la crise écologique de manière décentrée, tant d'un point de vue géographique que disciplinaire, en lien avec les langues et les cultures qui y sont représentées. Ce parcours regroupe ainsi, sous l'expression des « humanités environnementales », domaine de recherche émergent en France depuis les années 2000, un ensemble de disciplines qui analysent le lien entre environnement, pratiques (culturelles, sociales) et questions (politiques, économiques, éthiques), et se voient progressivement transformées dans leurs modèles théoriques, leurs méthodes et leurs terrains d'enquête, par cet objet d'étude qu'est « l'environnement » depuis une trentaine d'années. Ce parcours, pionnier en France, en prise avec une actualité brûlante et la diversité du monde, rassemble ainsi économistes, littéraires, anthropologues, historiens, géographes.

#### **GSM – Parcours « Genres et sexualités dans le monde »**

Le parcours transversal « Genres et sexualités dans le monde » se propose de donner à réfléchir et de déconstruire le principe de « valence différentielle des sexes » (F. Héritier-Augé), défini comme une hiérarchisation entre genres et qui se fait aux dépens des femmes. L'extrême diversité du féminin et du masculin dans les différentes aires culturelles du monde et la limite de la binarité du genre seront étudiées dans des domaines aussi variés que l'éducation, la reproduction, la religion, et la sexualité.

#### **HCM – Parcours « Histoire connectée du monde »**

Le parcours « Histoire connectée du monde » présente la diversité des disciplines qui étudient l'histoire de l'humanité et le changement de regard qu'apportent l'anthropologie, l'archéologie, la génétique et l'histoire connectée. Cela permet d'intégrer pour la première fois au récit de l'histoire humaine la période précoloniale du monde extra-européen.

#### **LGE – Parcours « Linguistique »**

Le parcours « Linguistique » – en tant que discipline relevant des sciences de l'homme et de la société – propose des enseignements organisés en une progression cohérente : présentation générale des langues du monde, des usages de la langue et des relations entre langue et société ; études des unités du langage ; modèles syntaxiques, présentation des classements en types et application ; dynamique des langues (langues en contact, changements historiques).

#### **LIT – Parcours « Littératures, arts et traduction »**

Ce parcours vise à donner aux étudiant.e.s les outils méthodologiques, critiques et conceptuels pour comprendre comment le texte s'organise et fonctionne à l'intérieur du champ littéraire et de la culture au sein desquels il s'inscrit, à mieux saisir les réseaux de signification et d'images dont il est tissé. Vivement conseillé pour tout étudiant souhaitant poursuivre en Master LLCER-ARL ou TI-TL de l'Inalco.

#### **ORA - Parcours « Oralité »**

L'Oralité place la parole au centre de la communication. Elle appartient au patrimoine immatériel de l'humanité ; est aussi contemporaine et peut être étudiée comme un art verbal à part entière qui englobe l'expression du corps, l'accompagnement musical et la néo-oralité. Elle est attestée en Afrique, aux Amériques, en Asie et en Europe. Son domaine d'expression privilégié est la littérature orale (épopée, conte, proverbe, etc.). En contexte souvent plurilingue, l'oralité concerne des langues à statuts variés : minorées, dominantes, enseignées ou non. Elle s'intéresse aux faits sociaux ; est un outil puissant de création et de transmission ; exprime les identités culturelles et les représentations du monde. Elle est présente dans l'expression artistique, l'éloquence, la transmission et l'enseignement, l'acquisition des langues, les thérapies fondées sur la parole, le droit coutumier.

#### **PHI - Parcours « Philosophies d'ailleurs »**

La philosophie est perçue chez nous comme un style de pensée ayant ses racines dans l'Antiquité grecque et s'étant principalement déployé en Europe occidentale avant de s'exporter dans le monde entier à la faveur de la domination européenne des derniers

siècles. La réalité, cependant, est plus complexe : tout d'abord, l'héritage des philosophes grecs a rayonné bien en-dehors du monde « occidental » et son héritage s'étend aussi loin que l'islam. D'autre part, l'Inde et la Chine ont donné naissance à des formes de pensée très analogues à ce que nous appelons philosophie, malgré des différences culturelles intéressantes. Enfin, le mythe de l'altérité absolue – qu'il y aurait des pensées « mystérieusement autres » et presque impénétrables à « notre logique » – ne résiste pas à l'épreuve des faits. L'Inalco, où l'on peut étudier les langues nécessaires pour accéder aux œuvres et dont plusieurs enseignants ont une solide formation en philosophie, en présentant ce parcours « philosophies d'ailleurs » propose à la fois une introduction élémentaire aux quatre auteurs des « philosophies d'ailleurs » (Zhuangzi pour la Chine, Nāgārjuna pour l'Inde, Maimonide pour la pensée juive et Avicenne pour la pensée arabo-musulmane) ajoutés aux programmes de terminale, mais aussi une réflexion sur l'exercice de la réflexion philosophique dans les langues non indo-européennes, d'une part, et, d'autre part, sur l'articulation philosophie-religion qui doit être pensée pour éclaircir le cadre dans lequel se déploie une bonne partie de la pensée de ces « philosophies d'ailleurs ».

#### **REL – Parcours « Religions »**

Le parcours « Religion(s) » se propose de donner aux étudiant.e.s de l'Inalco une formation de base aux sciences religieuses, complétant les connaissances acquises dans leur aire de spécialisation par un enseignement généraliste se composant de deux éléments : en L2, une présentation élémentaire d'un bon nombre de religions du monde sous un format favorisant une démarche comparative ; puis, en L3, une initiation aux grandes composantes disciplinaires de la science des religions: anthropologie, histoire, philosophie et sociologie des faits religieux.

#### **VMM - Parcours « Violences, migrations, mémoires »**

Ce parcours thématique explore les logiques qui sous-tendent les guerres, les violences politiques, ainsi que les phénomènes de migration associés. Il analyse les représentations de l'adversaire ou de l'ennemi, pose la question de l'identité, de ses représentations des frontières que celles-ci tracent entre groupes humains et sociaux. Le parcours aborde également l'étude des traces de la violence, la mémoire des conflits, les manières dont les sociétés et les individus en témoignent.

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant.e peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Un cours d'anglais (langue de travail en sciences humaines et sociales) peut également être choisi en UE4, soit au second semestre de L2 (ANGB240a), soit au premier semestre de L3 (ANGA340) si le parcours choisi ne comporte que 4 cours obligatoires - niveau B1 minimum requis et capacités limitées.

Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'Inalco : <https://www.Inalco.fr/formations/Licences-llcer-parcours-thematiques-et-disciplinaires>

## **Parcours professionnalisant (accès sur dossier)**

Dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI)
- Communication interculturelle et internationale (Com2i)
- Didactique des langues (DDL)
- Relations internationales (RI)
- Traitement automatique des langues (TAL)

Pour en savoir plus, consultez la page dédiée sur le site internet de l'Inalco : <https://www.Inalco.fr/formations/Licence-llcer-parcours-professionnalisant>

## Parcours bilangue

Des duos de langue variés, pour acquérir une double compétence, se poser en observateur privilégié d'un domaine des études orientales, élargir son horizon intellectuel et augmenter ses perspectives professionnelles.

La Licence bilangue est proposée pour les langues majeures suivantes uniquement : Albanais, Bengali, Estonien, Hindi, Letton, Lituanien, Macédonien, Népal, Ourdou, Polonais, Roumain, Rromani, Russe, Singhalais, Tamoul, Télougou, Tibétain, Ukrainien.

L'arabe maghrébin n'est pas proposée dans le cadre du parcours bilangue. Néanmoins, il est possible d'envisager dès la L2 un double cursus avec une Licence ou un diplôme d'établissement (DL, DLC, DC) d'une seconde langue et / ou civilisation.

## Tableaux des enseignements de Licence 2

L2 – LICENCE 2		60 ECTS
S3 – SEMESTRE 3		30 ECTS
UE1 – Langues		12 ECTS
AMAA216A	Algérien – Grammaire 3	2 ECTS
AMAA216B	Algérien – Pratique 3	1,5 ECTS
AMAA216C	Tunisien – Grammaire 3	2 ECTS
AMAA216D	Tunisien – Pratique 3	1,5 ECTS
AMAA216E	Marocain – Grammaire 3	2 ECTS
AMAA216F	Marocain – Pratique 3	1,5 ECTS
AMAA216G	Initiation à l’arabe littéral 3	1,5 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines, dialectologie et civilisation		9 ECTS
AMAA226A	Littératures maghrébines 3	3 ECTS
MOMA226E	Initiation à la dialectologie arabe 1	3 ECTS
MOMA226C	Histoire moderne du monde arabe (Maghreb, Machreq, XVIe-XIXe siècle)	3 ECTS
UE3 – Enseignement régional		3 ECTS
AMAA236A	Arabe libyen	3 ECTS
UE4 – Enseignements libres		6 ECTS
<p style="text-align: center;"><i>❖ 2 EC à choisir librement parmi :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tous les enseignements admis au titre de l’UE3, à condition qu’ils n’aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>➤ Les enseignements proposés dans le cadre d’un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux)</li> </ul>		

S4 – SEMESTRE 4		30 ECTS
UE1 – Langues		12 ECTS
AMAB216A	Algérien – Grammaire 4	2 ECTS
AMAB216B	Algérien – Pratique 4	1,5 ECTS
AMAB216C	Tunisien – Grammaire 4	2 ECTS
AMAB216D	Tunisien – Pratique 4	1,5 ECTS
AMAB216E	Marocain – Grammaire 4	2 ECTS
AMAB216F	Marocain – Pratique 4	1,5 ECTS
AMAB216G	Initiation à l’arabe littéral 4	1,5 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines, dialectologie et civilisation		6 ECTS
AMAB226A	Littératures maghrébines 4	3 ECTS
MOMB226E	Initiation à la dialectologie arabe 2	3 ECTS
MOMB226C	Histoire moderne du monde arabe (Maghreb, Machreq, XVIe-XIXe siècle)	3 ECTS
UE3 – Enseignement régional		3 ECTS
AMAB236A	Arabe libyen	3 ECTS
UE4 – Enseignements libres		6 ECTS
<p style="text-align: center;"><i>❖ 2 EC à choisir librement parmi :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tous les enseignements admis au titre de l’UE3, à condition qu’ils n’aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>➤ Les enseignements proposés dans le cadre d’un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux)</li> <li>➤ Anglais (sous réserve des capacités d’accueil ; s’il est choisi ce semestre, l’anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiant.e.s souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d’anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l’anglais en L2)</li> </ul>		

## Tableaux des enseignements de Licence 3

L3 – LICENCE 3		60 ECTS
S5 – SEMESTRE 5		30 ECTS
UE1 – Langues		9 ECTS
AMAA316A	Algérien – Études de textes niveau 5	3 ECTS
AMAA316B	Tunisien – Études de textes niveau 5	3 ECTS
AMAA316C	Marocain – Études de textes niveau 5	3 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines et dialectologie		6 ECTS
AMAA326A	Littératures maghrébines 5	3 ECTS
AMAA326B	Dialectologie comparée de l'arabe maghrébin 1	3 ECTS
UE3 – Enseignements régionaux		9 ECTS
<i>❖ 3 EC à choisir librement parmi les enseignements suivants :</i>		
AMAA336A	Introduction à l'anthropo-sociologie du Maghreb 1	3 ECTS
AMAA336B	Initiation au judéo-arabe	3 ECTS
AMAA336X	1 élément au choix	3 ECTS
MOMA336H	Sociolinguistique de l'arabe 1	3 ECTS
MOMA336I	L'arabe dans son contexte sémitique 1	3 ECTS
UE4 – Enseignements libres		6 ECTS
<i>❖ 2 EC à choisir librement parmi :</i>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>➤ Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux)</li> <li>➤ Anglais (sous réserve des capacités d'accueil, à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2)</li> </ul>		

S6 – SEMESTRE 6		30 ECTS
UE1 – Langues		9 ECTS
AMAB316A	Algérien – Études de textes niveau 6	3 ECTS
AMAB316B	Tunisien – Études de textes niveau 6	3 ECTS
AMAB316C	Marocain – Études de textes niveau 6	3 ECTS
UE2 – Littératures maghrébines et dialectologie		6 ECTS
AMAB326A	Littératures maghrébines 6	3 ECTS
AMAB326B	Dialectologie comparée de l'arabe maghrébin 2	3 ECTS
UE3 – Enseignements régionaux		9 ECTS
AMAB336A	Introduction à l'anthropo-sociologie du Maghreb 2	3 ECTS
AMAB336B	Initiation à la langue et à la littérature hassâniyya	3 ECTS
AMAB336C	Initiation au maltais	3 ECTS
UE4 – Enseignements libres		6 ECTS
<p style="text-align: center;"><i>❖ 2 EC à choisir librement parmi :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3</li> <li>➤ Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux)</li> </ul>		

## La Licence Accès Santé (LAS)

L'arabe maghrébin peut être choisi dans le cadre d'une Licence Accès Santé (LAS), dont l'organisation permet aux étudiant.e.s de suivre parallèlement le cursus LLCER d'arabe à l'Inalco (60 ECTS / an) et les enseignements de la mineure santé (12 ECTS en un, deux ou trois ans) dispensés par l'Université Paris Cité afin de pouvoir candidater en filière santé. Les LAS permettent d'accéder à l'une des cinq filières santé proposées à l'Université Paris Cité : Maïeutique ; Médecine ; Odontologie ; Pharmacie ; Kinésithérapie.

Les inscriptions dans ce parcours sont possibles via Parcoursup au niveau L1.

Aux niveaux L2 et L3, seuls les parcours « régional » et « thématiques et disciplinaires » peuvent être choisis par les étudiant.e.s suivant le parcours LAS. Les mobilités à l'étranger en cours de Licence sont incompatibles avec le calendrier de l'accès santé.

La page LAS de notre site internet :

<https://www.inalco.fr/formations/licence-las>

La page LAS de l'Université Paris Cité :

<https://odf.u-paris.fr/fr/offre-de-formation/parcours-specifique-et-Licence-acces-sante-pass-las-PASS/tous-domaines-de-formation-TDF/Licences-acces-sante-las-KI01Y9LH.html>

Modalités de contrôle des connaissances spécifiques aux LAS :

<https://www.inalco.fr/formations/licence-las>

# Descriptifs des enseignements

## Arabe maghrébin

Seuls les enseignements dispensés par les membres de l'équipe pédagogique d'arabe maghrébin sont décrits ci-dessous. Vous trouverez les descriptifs des enseignements de l'UE3 et de l'UE4 dans la brochure d'arabe littéral, ainsi que dans les brochures des parcours transversaux et disciplinaires.

### Licence 1 – Semestre 1

AMAA116A	Marocain – Grammaire 1 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Au premier semestre, il s'agit d'acquérir les structures morphologiques et syntaxiques de base (phrase nominale, participes, interrogatifs, prépositions, pronoms personnels, négation...) ainsi que la conjugaison en présentant les notions de racine et de schème.
Évaluation	Contrôle continu : 2 écrits au cours du semestre. Contrôle terminal : 1 écrits à la session de janvier 2026.

AMAA116B	Marocain – Pratique 1 (Aicha Zizoune)
Descriptif	Il s'agira d'acquérir et de mettre en œuvre lexicale, vocabulaire et structures à partir de situations de communication (se présenter, les salutations...) utiles et favorisant l'expression, en prenant d'emblée en compte la variation (liée à l'âge, à l'espace...).
Évaluation	Contrôle continu : 1 écrit et un oral au cours du semestre. Contrôle terminal : 1 oral à la session de janvier 2026.

AMAA116C	Algérien – Grammaire 1 (Jihane Madouni)
Descriptif	Le cours d'arabe algérien permet d'acquérir les bases de cette langue par une description de son fonctionnement (morphologique, syntaxique et lexical).
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA116D	Algérien – Pratique 1 (Esma Larbi)
Descriptif	L'objectif de cet enseignement est la maîtrise des bases de la communication orale et la revue des notions apprises en cours d'Algérien – Grammaire 1 (former des phrases nominales, se présenter, poser des questions simples, compter, etc.) à partir de situations de communication de la vie quotidienne. Aucune connaissance préalable n'est requise.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA116E	Tunisien – Grammaire 1 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	L'objectif de cet enseignement est la maîtrise des structures syntaxiques et morphologiques de base de l'arabe tunisien (la phrase nominale, le verbe être, la négation, les interrogatifs...). Nous aborderons également l'accompli, l'inaccompli et le futur des verbes sains.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAA116F	Tunisien – Pratique 1 (Yosra El Abed – Skouri)
Descriptif	Ce cours suit une progression thématique qui accompagne les étudiants du plus simple au plus complexe. Il débute par des situations de communication de base (se présenter, saluer, parler de sa famille et de son entourage), puis s'élargit à des échanges en contexte social ou festif, aux interactions de la vie quotidienne (courses, marché, café, restaurant), et aux situations pratiques nécessitant l'orientation en ville, la réservation d'une chambre d'hôtel ou la description d'une journée type. Par la suite, les étudiants abordent des thèmes plus élaborés tels que les loisirs, les études et le travail, la santé ou encore le sport, avant de développer une réflexion critique à travers l'analyse de productions culturelles et audiovisuelles (sitcom <i>el-hajjāma</i> ). Le parcours se conclut par l'expression des projets et rêves d'avenir, permettant aux apprenants de mobiliser l'arabe tunisien pour parler de leur identité, de leurs expériences et de leurs aspirations. L'ensemble des supports utilisés (audio, vidéo, documents authentiques) sensibilise en outre les étudiants à la diversité des variétés parlées du tunisien.
Évaluation	Contrôle continu et contrôle terminal : L'évaluation repose sur une approche actionnelle et privilégie l'oral. Au premier semestre, elle prend la forme de dialogues inspirés de situations réelles et joués en binôme. Les critères d'appréciation portent sur l'appropriation du lexique, la maîtrise des structures grammaticales de base, la spontanéité, l'intonation et la qualité de l'interaction ou de la production orale.

AMAA126A	Littératures maghrébines 1 (Farida Aït Ferroukh)
Descriptif	Le premier semestre sera consacré à la présentation des principaux répertoires de la tradition littéraire nord-africaine dont l'oralité est le socle. Elle est à découvrir à travers les formes longues (mythes, légendes, gestes, contes) et les formes courtes (proverbes, dictons...).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

ALIA126A	Initiation à l'arabe littéral 1 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Ce cours vise à fournir aux étudiants les bases nécessaires pour lire, écrire et comprendre l'arabe littéral. Il est ouvert aux grands et aux faux débutants. Le programme s'appuie sur le manuel de Luc-Willy Deheuvels, <i>Méthode d'arabe - Arabe littéral</i> , Volume 1 (L'Asiathèque, Paris, 2022).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

## Licence 1 – Semestre 2

AMAB116A	Marocain – Grammaire 2 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Au second semestre, on approfondira l'étude de la morphologie et de la syntaxe : nombres et comptage, du système verbal et aspectuel (valeurs de l'inaccompli et de l'accompli), expression du passé et du futur.
Évaluation	Contrôle continu : 2 écrits au cours du semestre. Contrôle terminal : 1 écrits à la session de mai 2026.

AMAB116B	Marocain – Pratique 2 (Aicha Zizoune)
Descriptif	Au second semestre, on poursuivra l'acquisition et la mise en œuvre du vocabulaire et des structures à partir de situations de communication utiles et favorisant l'expression, en prenant d'emblée en compte la variation (liée à l'âge, à l'espace...).
Évaluation	Contrôle continu : 1 écrit et 1 oral au cours du semestre. Contrôle terminal : 1 oral à la session de mai 2026.

AMAB116C	Algérien – Grammaire 2 (Jihane Madouni)
Descriptif	Le cours d'arabe algérien permet d'acquérir les bases de cette langue par une description de son fonctionnement (morphologique, syntaxique et lexical).

Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.
AMAB116D	Algérien – Pratique 2 (Esma Larbi)
Descriptif	L'objectif de cet enseignement est la maîtrise des bases de la communication orale et la revue des notions apprises en cours d'Algérien – Grammaire 2 (conjugaison ; aspects accompli et inaccompli ; formation de phrases verbales ; expression du passé, du futur, du duratif, de l'inchoatif, etc.) à partir de situations de communication de la vie quotidienne. Aucune connaissance préalable n'est requise.
Évaluation	Contrôle continu : 1 écrit et 1 oral au cours du semestre. Contrôle terminal : 1 écrit et 1 oral à la session de mai 2026.
AMAB116E	Tunisien – Grammaire 2 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Le second semestre est consacré à la maîtrise de l'accompli, l'inaccompli et le futur des verbes malades, nous aborderons également la notion de la dérivation verbale en plus des schèmes nominaux.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.
AMAB116F	Tunisien – Pratique 2 (Yosra El Abed – Skouri)
Descriptif	Ce cours suit une progression thématique qui accompagne les étudiants du plus simple au plus complexe. Il débute par des situations de communication de base (se présenter, saluer, parler de sa famille et de son entourage), puis s'élargit à des échanges en contexte social ou festif, aux interactions de la vie quotidienne (courses, marché, café, restaurant), et aux situations pratiques nécessitant l'orientation en ville, la réservation d'une chambre d'hôtel ou la description d'une journée type. Par la suite, les étudiants abordent des thèmes plus élaborés tels que les loisirs, les études et le travail, la santé ou encore le sport, avant de développer une réflexion critique à travers l'analyse de productions culturelles et audiovisuelles (sitcom <i>el-hajjāma</i> ). Le parcours se conclut par l'expression des projets et rêves d'avenir, permettant aux apprenants de mobiliser l'arabe tunisien pour parler de leur identité, de leurs expériences et de leurs aspirations. L'ensemble des supports utilisés (audio, vidéo, documents authentiques) sensibilise en outre les étudiants à la diversité des variétés parlées du tunisien.
Évaluation	Contrôle continu et contrôle terminal : l'évaluation consiste en une présentation orale d'un document iconographique, complétée par un compte rendu en français d'un court extrait audiovisuel (d'une durée d'1 min 30). Les critères d'appréciation portent sur l'appropriation du lexique, la maîtrise des structures grammaticales de base, la spontanéité, l'intonation et la qualité de l'interaction ou de la production orale.

AMAB126A	Littératures maghrébines 2 (Farida Aït Ferroukh)
Descriptif	Le second semestre sera consacré à la présentation des principaux répertoires de la tradition littéraire nord-africaine dont l'oralité est le socle. Elle est à découvrir à travers les performances collectives, parmi elles les formes spectaculaires (Yennayer, Bu Jjud, tburida / tiferwin « art équestre »), les performances individuelles (Baba Salem / Bu Saâdiya, le meddah / ḥlayqi...) et le répertoire féminin (boqala, taḥwif...).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

ALIB126G	Initiation à l'arabe littéral 2 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Ce cours vise à fournir aux étudiants les bases nécessaires pour lire, écrire et comprendre l'arabe littéral. Il est ouvert aux grands et aux faux débutants. Le programme s'appuie sur le manuel de Luc-Willy Deheuvels, <i>Méthode d'arabe - Arabe littéral</i> , Volume 1 (L'Asiathèque, Paris, 2022).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

## Licence 2 – Semestre 1

AMAA216A	Algérien – Grammaire 3 (Jihane Madouni)
Descriptif	Au cours de cet enseignement, nous étudierons la dérivation verbale puis la formation des schèmes nominaux. Nous aborderons également la notion de racine.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA216B	Algérien – Pratique 3 (Jihane Madouni)
Descriptif	Des travaux sur textes permettent d'illustrer les points de grammaire.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA216C	Tunisien – Grammaire 3 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Il s'agit de consolider les structures morphologiques et syntaxiques acquises en L1 : dérivation verbale, conjugaison à l'accompli, à l'inaccompli et au futur les verbes dérivés, nous aborderons aussi les schèmes nominaux...
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAA216D	Tunisien – Pratique 3 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Renforcement de la pratique de la langue à travers des textes choisis (journaux et pièces de théâtre en arabe tunisien).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAA216E	Marocain – Grammaire 3 (Christophe Pereira)
Descriptif	Ce cours est consacré à la morphologie, la morphophonologie et la morphosyntaxe de l'arabe marocain. On étudie la conjugaison de tous les types de verbes (sains, sourds, assimilés, concaves et défectueux) aux formes verbales dérivées (de la 2e à la 10e forme). Une description morphophonologique permet d'expliquer les modifications phonologiques et de structure syllabique liées notamment à l'affixation de morphèmes. En morphosyntaxe, on aborde les degrés de comparaison (les comparatifs et les superlatifs), le nom compté et la question de l'accord, la possession (construction synthétique et analytique), ainsi que les démonstratifs et les propositions relatives.
Évaluation	Contrôle continu intégral. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA216F	Marocain – Pratique 3 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Il s'agit de poursuivre le travail sur la compréhension, la reformulation, et l'expression orale à l'aide de documents audio-visuels, des exercices, des mises en situation et des jeux favorisant l'interaction.
Évaluation	Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre. Contrôle continu intégral : 1 écrit à la session CCI de décembre 2025.

AMAA216G	Initiation à l'arabe littéral 3 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	L'objectif de cet enseignement est le renforcement des bases acquises en L1 (initiation à l'arabe littéral). Le programme s'appuie sur la deuxième partie de la <i>Méthode d'arabe littéral</i> , volume 1 de Luc-Willy Deheuvels, édition L'Asiathèque Paris 2022.

Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.
AMAA226A	Littératures maghrébines 3 (Farida Aït Ferroukh)
Descriptif	À partir de corpus variés, le premier semestre sera centré sur l'étude des principaux aspects formels de la création littéraire contemporaine en Afrique du Nord et se focalisera essentiellement sur le roman et la poésie francophones et la chanson sur les deux rives de la Méditerranée (Maghreb et diaspora).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.
MOMA226E	Initiation à la dialectologie arabe 1 (Nadia Comolli)
Descriptif	Ce cours vient en soutien à vos apprentissages langagiers et vous aide à concevoir une image plus précise de la façon dont les dialectes arabes varient les uns des autres et de ce qu'ils ont en commun. Le premier semestre se concentre sur la mise en place d'une réflexion personnelle au sujet des représentations mentales sur les langues et le langage ainsi que sur l'utilisation d'outils nécessaires à l'analyse linguistique d'échantillons en arabe dialectal. Des éléments de phonétique articulatoire et de phonologie, des questions relatives à la pratique de la transcription sont ainsi abordés avant de voir ce que recouvrent les distinctions faites entre dialectes de nomades et dialectes de sédentaires et entre dialectes maghrébins et dialectes orientaux. Le second semestre s'attache à montrer la diversité des dialectes arabes soit en mettant en avant des caractéristiques largement répandues ou plus localisées, soit en traitant de thématiques particulières (comme l'organisation du système verbal).
Évaluation	Contrôle continu intégral.
AMAA236A	Arabe libyen (Christophe Pereira)
Descriptif	Les étudiant.e.s sont initié.e.s à la pratique et à la grammaire de l'arabe de Tripoli. Ce cours met l'accent sur la pratique orale à partir de textes et de corpus oraux et vidéo, incluant des extraits de séries télévisées. Les leçons sont centrées autour de tâches permettant un premier contact avec la langue : se saluer, se présenter, faire connaissance, demander son chemin, parler de ses activités quotidiennes, exprimer ses émotions, etc.
Évaluation	Contrôle continu intégral. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

## Licence 2 – Semestre 2

AMAB216A	Algérien – Grammaire 4 (Jihane Madouni)
Descriptif	Au cours de cet enseignement, nous étudierons la dérivation verbale puis la formation des schèmes nominaux. Nous aborderons également la notion de racine.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAB216B	Algérien – Pratique 4 (Jihane Madouni)
Descriptif	Des travaux sur textes permettent d'illustrer les points de grammaire.
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1 <sup>e</sup> en cours de semestre et la 2 <sup>e</sup> épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAB216C	Tunisien – Grammaire 4 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Il s'agit de consolider les structures morphologiques et syntaxiques acquises en L1 : dérivation verbale, conjugaison à l'accompli, à l'inaccompli et au futur les verbes dérivés, nous aborderons aussi les schèmes nominaux...
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAB216D	Tunisien – Pratique 4 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	Renforcement de la pratique de la langue à travers des textes choisis (journaux et pièces de théâtre en arabe tunisien).
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAB216E	Marocain – Grammaire 4 (Christophe Pereira)
Descriptif	Ce cours est consacré à la morphologie, la morphophonologie et la morphosyntaxe de l'arabe marocain. On étudie la conjugaison de tous les types de verbes (sains, sourds, assimilés, concaves et défectueux) aux formes verbales dérivées (de la 2e à la 10e forme). Une description morphophonologique permet d'expliquer les modifications phonologiques et de structure syllabique liées notamment à l'affixation de morphèmes. En morphosyntaxe, on aborde les degrés de comparaison (les comparatifs et les superlatifs), le nom compté et la question de l'accord, la possession (construction synthétique et analytique), ainsi que les démonstratifs et les propositions relatives.
Évaluation	Contrôle continu intégral. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAB216F	Marocain – Pratique 4 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Il s'agit de poursuivre le travail sur la compréhension, la reformulation, et l'expression orale à l'aide de documents audio-visuels et des exercices, mises en situation et jeux favorisant l'interaction.
Évaluation	Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre. Contrôle continu intégral : 1 écrit à la session CCI d'avril 2026.

AMAB216G	Initiation à l'arabe littéral 4 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	L'objectif de cet enseignement est le renforcement des bases acquises en L1 (initiation à l'arabe littéral). Le programme s'appuie sur la deuxième partie de la <i>Méthode d'arabe littéral</i> , volume 1 de Luc-Willy Deheuvels, édition L'Asiathèque Paris 2022.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAB226A	Littératures maghrébines 4 (Farida Aït Ferroukh)
Descriptif	À cheval entre création traditionnelle / contemporaine, anthropologie / littérature, rituel / écriture, le signe (sémiologique) interpelle peintres et écrivains. Cette fascination est à explorer à travers 3 axes : le signe dans les arts traditionnels ; le corps marqué (tatoué) ; du corps-signé au « corps sans » (circoncis) porteur de la doxa. Dès lors, l'écriture des romanciers-poètes, « fleur de sang tatouée », se fait subversion et raconte « la mutilation ».
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

MOMB226E	Initiation à la dialectologie arabe 2 (Nadia Comolli)
Descriptif	Ce cours vient en soutien à vos apprentissages langagiers et vous aide à concevoir une image plus précise de la façon dont les dialectes arabes varient les uns des autres et de ce qu'ils ont en commun. Le premier semestre se concentre sur la mise en place d'une réflexion personnelle au sujet des représentations mentales sur les langues et le langage ainsi que sur l'utilisation d'outils nécessaires à l'analyse linguistique d'échantillons en arabe dialectal. Des éléments de phonétique articulatoire et de phonologie, des questions relatives à la pratique de la transcription sont ainsi abordés avant de voir ce que recouvrent les distinctions faites entre dialectes de nomades et dialectes de sédentaires et entre dialectes maghrébins et dialectes orientaux. Le second semestre s'attache à montrer la diversité des dialectes arabes soit en mettant en avant des caractéristiques largement répandues ou plus localisées, soit en traitant de thématiques particulières (comme l'organisation du système verbal).
Évaluation	Contrôle continu intégral.

AMAB236A	Arabe libyen (Christophe Pereira)
Descriptif	On poursuit la pratique de l'arabe de Tripoli et l'apprentissage de sa grammaire à partir de textes et de corpora oraux. Ce cours met l'accent sur la pratique orale à partir de textes et de corpus oraux et vidéo, incluant des extraits de séries télévisées. Les leçons sont centrées autour de tâches permettant un premier contact avec la langue : se saluer, se présenter, faire connaissance, demander son chemin, parler de ses activités quotidiennes, exprimer ses émotions, etc.
Évaluation	Contrôle continu intégral. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

## Licence 3 – Semestre 1

AMAA316A	Algérien – Études de textes 5 (Jihane Madouni)
Descriptif	L'enseignement en L3 se fait à partir de textes contemporains algérien (films, chansons, théâtre...).
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1e en cours de semestre et la 2e épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAA316B	Tunisien – Études de textes 5 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	L'enseignement en L3 est basé sur l'étude de textes littéraires contemporains tunisiens.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAA316C	Marocain - Études de textes 5 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Il s'agira d'approfondir le contenu théorique (syntaxe, tournures, système aspectuel...) ; d'étudier la variation des parlers marocains et des genres littéraires (théâtre, litt. orale, <i>Məlḥūn</i> , chansons – genre traditionnels et modernes – contes, proverbes, productions culturelles actuelles...) ; et de poursuivre le travail sur l'expression.
Évaluation	Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre. Contrôle continu intégral : 1 écrit à la session CCI de décembre 2025.

AMAA326A	Littératures maghrébines 5
Descriptif	À partir de l'étude de divers corpus, chacun des deux semestres sera consacré au rapport entre littérature et histoire. Après une introduction du sujet et la mise en place de concepts, le premier semestre sera centré sur la fictionnalisation de l'histoire : de l'antiquité à la période médiévale.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAA326B	Dialectologie comparée de l'arabe maghrébin 1 (Nadia Comolli)
Descriptif	Pour ce cours de dialectologie comparée de l'arabe en domaine maghrébin, on se propose, d'une part, d'aborder des travaux majeurs de cette discipline et de s'intéresser à des questionnements plus récents qui occupent son actualité. Citons pour les premiers la géographie linguistique de Jean Cantineau sur les parlers algériens et pour les seconds la notion de dialectes de nomades. D'autre part, des cas pratiques seront étudiés, par exemple : la manière dont se réalisent les consonnes dites sifflantes et celles dites chuintantes (pourquoi observe-t-on des formes variées, telles que <i>zūġ</i> , <i>zūž</i> , <i>žūž</i> , <i>zūz</i> « deux » pour une racine *ZWĠ ?), la forme et l'emploi des pronoms personnels (que se passe-t-il quand <i>enti</i> ne dénote pas le féminin ?), l'expression de la possession (dans un parler donné, emploie-t-on <i>madāmt-i</i> ? <i>l-madām tā-i</i> / <i>dyāl-i</i> / etc. ?). Une part est également faite en cours à la construction de problématiques permettant l'analyse des parlers maghrébins.
Évaluation	Contrôle continu intégral.

AMAA336A	Introduction à l'anthropo-sociologie du Maghreb 1 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Après une présentation historique de la construction de l'anthropologie, des préoccupations anthropologiques, et des outils méthodologiques, on s'intéressera notamment aux travaux portants sur les structures sociales et familiales, les identités, contacts et métissages, les langues et cultures.
Évaluation	Contrôle continu intégral : un écrit au cours du semestre. Contrôle terminal : un écrit à la session de janvier 2026.

AMAA336B	Initiation au judéo-arabe (Joseph Tedghi)
Descriptif	Ce cours vise à faire acquérir une parfaite maîtrise de la lecture et de la graphie judéo-arabes (arabe transcrit en caractères hébreux). Après une brève présentation des différents genres littéraires du judéo-arabe maghrébin, le cours aborde l'étude de textes, l'accent étant mis sur l'analyse des spécificités linguistiques des dialectes judéo-arabes des trois pays du Maghreb (Maroc, Algérie et Tunisie) ainsi que sur les convergences et les différences avec les parlers arabes locaux.
Évaluation	Contrôle continu : Présence assidue au cours, devoirs à remettre en cours de semestre et une épreuve sur table. Contrôle final : Examen écrit. Dispense d'assiduité requise.

## Licence 3 – Semestre 2

AMAB316A	Algérien – Études de textes 6 (Jihane Madouni)
Descriptif	L'enseignement en L3 se fait à partir de textes contemporains algérien (films, chansons, théâtre...).
Évaluation	Contrôle continu intégral : 2 épreuves, la 1e en cours de semestre et la 2e épreuve dans le cadre du dernier cours. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve dans le cadre du dernier cours, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu intégral.

AMAB316B	Tunisien – Études de textes 6 (Abdelwahid Fayala)
Descriptif	L'enseignement en L3 est basé sur l'étude de textes littéraires contemporains tunisiens.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAB316C	Marocain - Études de textes 6 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	Poursuite du travail du premier semestre.

Évaluation	Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre. Contrôle continu intégral : 1 écrit à la session CCI d'avril 2026.
------------	--

AMAB326A	Littératures maghrébines 6 (Farida Aït Ferroukh)
Descriptif	À partir de l'étude de divers corpus, chacun des deux semestres sera consacré au rapport entre littérature et histoire. Le second semestre sera centré sur l'historicisation des textes littéraires à leur mythification et / ou démythification : du moyen-âge à la période contemporaine.
Évaluation	Contrôle continu : 1 épreuve en milieu de semestre et 1 épreuve en fin de semestre. Les étudiant.e.s en RSE passent leur unique épreuve en fin de semestre, en même temps que les étudiant.e.s en contrôle continu.

AMAB336A	Introduction à l'anthropo-sociologie du Maghreb 2 (Alexandrine Barontini)
Descriptif	A la suite du premier semestre, la réflexion se concentrera sur les phénomènes de migrations et de diasporisations, autour des thématiques telles : les langues et cultures, les représentations, les acteurs et les pratiques.
Évaluation	Contrôle continu : un écrit au cours du semestre. Contrôle terminal : un écrit à la session de mai 2026.

AMAB326B	Dialectologie comparée de l'arabe maghrébin 2 (Nadia Comolli)
Descriptif	Pour ce cours de dialectologie comparée de l'arabe en domaine maghrébin, on se propose, d'une part, d'aborder des travaux majeurs de cette discipline et de s'intéresser à des questionnements plus récents qui occupent son actualité. Citons pour les premiers la géographie linguistique de Jean Cantineau sur les parlers algériens et pour les seconds la notion de dialectes de nomades. D'autre part, des cas pratiques seront étudiés, par exemple : la manière dont se réalisent les consonnes dites sifflantes et celles dites chuintantes (pourquoi observe-t-on des formes variées, telles que <i>zūġ</i> , <i>zūž</i> , <i>žūž</i> , <i>zūz</i> « deux » pour une racine *ZWĠ ?), la forme et l'emploi des pronoms personnels (que se passe-t-il quand <i>enti</i> ne dénote pas le féminin ?), l'expression de la possession (dans un parler donné, emploie-t-on <i>madāmt-i</i> ? <i>l-madām tā-i</i> / <i>dyāl-i</i> / etc. ?). Une part est également faite en cours à la construction de problématiques permettant l'analyse des parlers maghrébins.
Évaluation	Contrôle continu intégral.

AMAB336B	Initiation à la hassâniyya (Ahmed Salem Ould Mohamed Baba)
Descriptif	Le cours permettra aux étudiant.e.s de connaître les aspects sociolinguistiques de l'arabe mauritanien et d'en avoir une description du point de vue linguistique (aspects phonologiques, morpho-syntaxiques et lexicaux). Il leur permettra également d'apprendre et d'utiliser des énoncés simples de la vie quotidienne. Présentation d'un bref panorama de la littérature hassâne axée sur la poésie, <i>le-ghne</i> .
Évaluation	Un dossier à présenter à la fin du cours.

AMAB336C	Initiation au maltais (Adrian Grima)
Descriptif	Le cours permet aux étudiant.e.s d'apprendre à lire l'alphabet maltais, d'étudier les structures principales de la langue (formations nominales et verbales), de se familiariser avec les problèmes liés au trilinguisme maltais / anglais / italien des locuteurs et de s'entraîner à former eux-mêmes des énoncés simples en maltais.
Évaluation	Un devoir à rendre (et à soutenir).

## PARCOURS LICENCE+ / TEMPO

LPLA1463	Module de personnalisation du parcours
Descriptif	Chaque étudiant rencontre la directrice d'études des parcours Licence +/Tempo au début de chaque semestre. Cette rencontre vise à aider l'étudiant à s'insérer dans l'établissement, à analyser ses choix et expériences, à faire un bilan de ses compétences, à construire son projet personnel, académique et éventuellement professionnel.
Organisation / Calendrier	Sur rendez-vous : La directrice d'études des parcours Licence + / Tempo vous communiquera via Moodle les modalités pour convenir d'un rendez-vous, au début de chaque semestre (en présentiel ou à distance). Cet accompagnement se déroule sur deux à trois séances par an.
Évaluation	Rendez-vous obligatoire non évalué.

LPLA146A	Stage Outils
Descriptif	Le « Stage Outils » vise à acquérir les outils de base pour réussir ses études, créer du lien avec l'université, et gagner en confiance.
Organisation / Calendrier	Atelier divisé en deux séances d'une durée de 3h chacune, de manière alternée (semaine A ou semaine B suivant le groupe attribué), durant la période suivant la semaine de prérentrée, le mardi ou le vendredi après-midi. Sur la période de la rentrée, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés).
Évaluation	Obligatoire (0,5 ects). Contrôle continu : un questionnaire à l'issu de chaque atelier (représentant chacun 10% de la note finale) et un devoir sur Moodle (80% de la note finale) pendant la dernière semaine de cours du semestre. Contrôle terminal : un examen écrit sur Moodle à réaliser en temps limité.

LPLA146B	Atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture »
Descriptif	Cet atelier vise à explorer en profondeur les langues et les cultures, tout en mettant l'accent sur les aspects pratiques de la méthodologie universitaire. Il offre un espace d'échange dynamique où les participants peuvent partager leurs points de vue, découvrir de nouvelles cultures et collaborer sur des projets interculturels, dans un cadre propice à l'apprentissage et à l'épanouissement personnel.
Organisation / Calendrier	L'atelier « Anatomie d'une langue et d'une culture » se déroule chaque semestre, de manière alternée (semaine A ou semaine B selon le groupe attribué), le mardi ou le vendredi après-midi. Durée par séance : 3h. Début des cours : courant octobre. A la mi-octobre, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés) lors de

	l'envoi de la version finale du contrat d'études.
Évaluation	<p>Obligatoire (1 ectS au semestre 1 et 1,5 ectS au semestre 2).</p> <p>Contrôle continu S1 : participation active (50%) et un exposé oral (50%) la dernière semaine de cours du premier semestre.</p> <p>Contrôle continu S2 : participation active (50%) et épreuve orale et/ou écrite sous la forme d'une restitution collective à la fin du second semestre (50 %).</p> <p>Contrôle terminal : un devoir sur Moodle et une soutenance orale.</p>

LPLA146D	Atelier « Français »
Descriptif	Cet atelier offre une formation portant sur les compétences de base en français. Il concerne les étudiant.e.s qui nécessitent un renforcement en français pour réaliser les tâches de lecture, d'analyse et d'écriture qui leur seront demandées dans le cadre de leur cursus de Licence.
Organisation / Calendrier	<p>L'affectation dans un groupe de l'atelier « français » est déterminée en fonction des résultats aux tests d'anglais et de français que les étudiant.e.s doivent obligatoirement réaliser dès septembre, avant le début des cours.</p> <p>L'atelier « Français » a lieu le mardi ou le vendredi après-midi de manière hebdomadaire à chaque semestre selon le groupe attribué. Durée par séance : 1h30. Début des cours : courant octobre.</p> <p>A la mi-octobre, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés) lors de l'envoi de la version finale du contrat d'études.</p>
Évaluation	<p>Obligatoire (1,5 ectS).</p> <p>Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre.</p> <p>Contrôle terminal : un devoir sur Moodle et une soutenance orale.</p>

LPLA146E	Atelier « Soutien en méthodologie »
Descriptif	<p>Un atelier pour acquérir la structure méthodologique nécessaire à la réalisation des travaux universitaires (exposé, dissertation, commentaire) et mieux comprendre les attendus et les exigences des enseignants.</p> <p>Formation complémentaire des cours de méthodologie dispensés dans le département.</p>
Organisation / Calendrier	<p>L'affectation dans un groupe de l'atelier « français » est déterminée en fonction des résultats aux tests d'anglais et de français que les étudiant.e.s doivent obligatoirement réaliser dès septembre, avant le début des cours.</p> <p>L'atelier « Soutien en méthodologie » a lieu le mardi ou le vendredi après-midi de manière hebdomadaire à chaque semestre selon le groupe attribué. Durée par séance : 1h30. Début des cours : courant octobre.</p> <p>A la mi-octobre, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés) lors de</p>

	l'envoi de la version finale du contrat d'études.
Évaluation	Obligatoire (1,5 ects). Contrôle continu : 2 devoirs sur table au cours du semestre. Contrôle terminal : un devoir sur Moodle et une soutenance orale.

LPLA146F	Atelier « Anglais »
Descriptif	Cet atelier vise à renforcer ou à perfectionner les compétences des étudiant.e.s en anglais : grammaire, compréhension et expression écrite et orale.
Organisation / Calendrier	L'affectation dans un groupe de l'atelier « français » est déterminée en fonction des résultats aux tests d'anglais et de français que les étudiant.e.s doivent obligatoirement réaliser dès septembre, avant le début des cours. L'atelier « Anglais » a lieu le mardi ou le vendredi après-midi de manière hebdomadaire à chaque semestre selon le groupe attribué. Durée par séance : 1h30. Début des cours : courant octobre. A la mi-octobre, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés) lors de l'envoi de la version finale du contrat d'études.
Évaluation	Obligatoire (1,5 ects). Contrôle continu intégral : 3 devoirs oraux / écrits au cours de chaque semestre. Contrôle terminal : un devoir sur moodle et une soutenance orale.

LPLA146G	Atelier « Écriture »
Descriptif	Tourné vers la pratique de l'écriture, l'atelier laisse une grande place à la liberté et à l'imaginaire. Souvent plurilingues, les activités d'écriture proposées permettront aux étudiant.e.s d'utiliser les langues qu'ils apprennent, parlent ou aiment, et de découvrir comment changent et évoluent les langues et écritures.
Organisation / Calendrier	L'affectation dans un groupe de l'atelier « français » est déterminée en fonction des résultats aux tests d'anglais et de français que les étudiant.e.s doivent obligatoirement réaliser dès septembre, avant le début des cours. L'atelier « Écriture » a lieu le mardi ou le vendredi après-midi de manière hebdomadaire à chaque semestre selon le groupe attribué. Durée par séance : 1h30. Début des cours : courant octobre. A la mi-octobre, le service REVE transmet par mail aux étudiant.e.s le groupe qui leur a été attribué (avec jours et horaires précisés) lors de l'envoi de la version finale du contrat d'études.
Évaluation	Obligatoire (1,5 ects). Contrôle continu : rendu de 3 écrits au cours de chaque semestre (30%, 30%, 40%). Contrôle terminal : un devoir sur moodle et une soutenance orale.

LPLA146C	Tutorat (en langue et/ou civilisation)
Descriptif	Cet atelier vise à renforcer ou à perfectionner les compétences des étudiant.e.s en langue et civilisation en leur apportant un soutien personnalisé selon les difficultés, linguistiques ou méthodologiques rencontrées durant leur cursus d'études.
Organisation / Calendrier	<p>Pour intégrer 1 ou 2 groupes de tutorat de langue et/ou de civilisation, les étudiant.e.s choisissent le(s) créneau(x) qui leur convient(nent) en fonction de leur emploi du temps et s'inscrivent directement auprès du tuteur/tutrice lors de la première séance. (Pour visualiser les créneaux disponibles, aller sur hyperplanning).</p> <p>Le tutorat est réservé prioritairement aux étudiant.e.s des parcours L1+ et Tempo.</p> <p>Durée variable (1h, 1h30, 2h). Début des séances de tutorat : consulter hyperplanning.</p>
Évaluation	Présence obligatoire, sans note.

# Éléments de bibliographie

## Littératures maghrébines (Farida Aït Ferroukh) :

### L1 :

- BELHALFAOUI, Mohamed. *La Poésie arabe maghrébine d'expression populaire. Texte arabe et traduction française*. Paris, Maspero : 1973.
- BEN CHENEB, Mohammed. *Proverbes d'Algérie et du Maghreb*. Paris, Maisonneuve-Larose : 2003.
- DÉJEUX, Jean. *Djoh'a héros de la tradition orale arabo-berbère hier et aujourd'hui*. Québec, Sherbrooke : 1978.
- DIB, Souheil. *Anthologie de la poésie populaire algérienne d'expression arabe*. Paris, L'Harmattan : 1987.
- FROBENIUS, Léo. *Contes kabyles. Sagesse*. TI. Aix-en-Provence, Édisud : 1999.
- GALLEY, Micheline. *Badr az-Zîn et six contes algériens*. Paris, Armand Colin / Classiques africains : 1971.
- SAADA, Lucienne. *La Geste hilalienne. Version de Bou Thadi (Tunisie)*. Paris, Gallimard : 1985
- YELLES-CHAOUCHE, Mourad. *Le Hawfi. Poésie féminine et tradition orale au Maghreb*. Alger, OPU : 1990.

### L2 :

- ALLOULA, Abdelkader. *Les Généreux*. Trad. M. Benyoucef. Paris, Actes Sud-Papiers, 1995/*Les Sangsues*. Trad. M. Benyoucef. Paris, Actes Sud « Papiers », 2002
- BEN JELLOUN, Tahar, *Moha le fou, Moha le sage*. Paris, Le Seuil « Points », 1978 / *L'Enfant de sable*. Paris, Le Seuil « Points », 1985.
- BOUDJEDRA, Rachid. *L'insolation*. Paris, Gallimard : 1972.
- BRAHIMI, Denise. *Taos Amrouche, romancière*. Paris, Éditions Joëlle Losfeld : 2009.
- DAOUDI, B. / MILIANI, H. *Beurs' mélodies. Cent ans de chansons immigrées du blues berbère au rap beur*. Paris, Séguier : 2002.
- LE BAUT, Réjane. *Jean El-Mouhoub Amrouche. Un Algérien universel*. Paris, Alteredit : 2006.
- GARMADI, Salah. *Nos ancêtres les Bédouins* (poèmes). Paris, P. J. Oswald : 1975.
- KHATIBI, Abdelkebir. *La mémoire tatoutée*. Paris, Denoël : 1982.
- LAÂBI, Abdellatif. *Le règne de barbarie*. Paris, Seuil : 1980.
- MEDDEB, Abdelouahab. *Phantasia*. Paris, Sindbad : 1999.

### L3 :

- AÏT FERROUKH, Farida. *Kateb Yacine et Debza au cœur du Printemps berbère*. (Préface Mourad Yelles). Alger, Éditions Koukou : 2022.
- BENOÎT, Pierre. *L'Atlantide*. Paris, Albin Michel : 1919.
- BOUDJEDRA, Rachid. *La prise de Gibraltar* (traduit de l'arabe par A. Moussali). Paris, Denoël : 1987.
- BEN JELLOUN, Tahar. *Harrouda*. Paris, Gallimard : 1973.
- DJAOUT, Tahar. *L'invention du désert*. Paris, Seuil : 1987.
- FARÈS, Nabile. *Mémoire de l'absent*. Paris, Seuil : 1974.
- KATEB, Yacine. *Nedjma*. Paris, Seuil : 1967. / *L'œuvre en fragments*. Paris, Sindbad : 1987.
- KHAÏR-EDDINE, Mohamed. *Agadir*. Paris, Seuil : 1967.
- KRÉA, Henri. *Le Séisme au bord de la rivière*. Paris, P.-J. Oswald : 1958.
- MEMMI, Albert. *La statue de sel*. Paris Coréa : 1967 / *Le scorpion*. Paris, Gallimard : 1969 / *Le désert*. Paris, Gallimard : 1977.

## Arabe algérien (Jihane Madouni) :

### L1 :

CANAMAS, C., NEYRENEUF, C., VILLET, C. : *Cours d'arabe maghrébin*, L'harmattan, 1999 (vendu avec des CD.) (Très bien pour les débutants).

TAPIÉRO, N. : *Manuel d'arabe algérien moderne*, Paris, Klincksieck, 1978. (Utiliser uniquement le lexique en fin d'ouvrage).

### L2 et L3 :

BEAUSSIER, M. : *Dictionnaire pratique arabe-français*, Carbonnel, Alger, 1958 (Reprographié par Ibis Press en 2006).

CANTINEAU, J. : « Les parlers arabes des territoires du Sud », in *Revue Africaine*, LXXXV (85), pp. 72-77.

« Les parlers arabes du département d'Oran », in *Revue Africaine*, LXXXIV (84), 1940, pp. 220-231.

« Les parlers arabes du département d'Alger », in *Revue Africaine*, LXXXI (81), pp. 703-711.

« Les parlers arabes du département de Constantine » dans *IVème Congrès de la Fédération des Sociétés Savantes de l'Afrique du Nord*, Tome II, (1938), pp. 849-863.

LENTIN, A. : Supplément au dictionnaire pratique arabe-français de M. Beaussier, Carbonnel, Alger, 1958 (Reprographié par Ibis Press en 2006).

MADOUNI, J. : *Dictionnaire arabe algérien-français (Algérie de l'ouest)*, Asiathèque-Langues O', Paris, 2003.

MARÇAIS, PH. : « 'Arabiyya », nouvelle édition de *l'Encyclopédie de l'Islam*, Tome 1, pp. 592-601, Leiden, 1960 (dialectes arabes maghrébins) (pp. 579-592, article qui concerne la langue arabe).

## Arabe marocain (Alexandrine Barontini, Aicha Zizoune, Christophe Pereira) :

AGUADÉ Jordi et ELYAACOUBI Mohammed. 1995. *El dialecto árabe de Skūra (Marruecos)*. Madrid. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. pp. 89-98.

BARONTINI Alexandrine, PEREIRA Christophe, VICENTE Ángeles et ZIAMARI Karima (Eds.). 2012. *Dynamiques langagières en Arabophonie : variations, contacts, migrations et créations artistiques. Hommage offert à Dominique Caubet par ses élèves et collègues*. Área de Estudios Árabes e Islámicos. Zaragoza. Universidad de Zaragoza.

CAUBET Dominique. 1998. « Étude sociolinguistique des traits préhilaliens dans un dialecte en voie d'urbanisation à Fès ». In *Peuplement et Arabisation au Maghreb Occidental (Dialectologie et Histoire)*. pp.165-175.

CAUBET Dominique. 1993. *L'arabe marocain. Tome I. Phonologie et morphosyntaxe*. Paris-Louvain. Peeters.

CAUBET Dominique. 1993. *L'arabe marocain. Tome II. Syntaxe et catégories grammaticales, Textes*. Paris-Louvain. Peeters.

IRAQUI SINACEUR Zakia (dir). 1993. *Le Dictionnaire COLIN d'arabe dialectal marocain*. 8 tomes. Rabat. Dar Al-Manahil / Ministère des Affaires Culturelles.

MARÇAIS Philippe. 1977. *Esquisse grammaticale de l'arabe maghrébin*. Paris. Adrien Maisonneuve.

PRÉMARE Alfred-Louis de. 1993-1999. *Dictionnaire Arabe – Français : langue et culture marocaines*. 12 tomes. Paris. L'Harmattan.

LEVY Simon. 1996. « Repères pour une histoire linguistique du Maroc ». In *EDNA* n°1. Université de Zaragoza (Espagne). pp.127-137.

MOSCOSO Francisco. 2003. *El dialecto árabe de Chauen (N. de Marruecos). Estudio lingüístico y textos*. Cádiz. Universidad de Cádiz.

VICENTE Ángeles. 2000. *El dialecto árabe de Anjra (Norte de Marruecos). Estudio lingüístico y textos*. Área de Estudios Árabes e Islámicos 6. Universidad de Zaragoza.

## L2 – Arabe libyen (Christophe Pereira)

BENKATO Adam & PEREIRA Christophe. 2016. An Annotated Bibliography of Arabic and Berber in Libya. *Libyan Studies*. 47. LEONE Anna (ed). Cambridge. Cambridge University Press. 149-165.

PEREIRA Christophe. 2007. Libya. VERSTEEGH Kees et al. (eds). *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics*. 3. Leiden. Brill. 52-58.

PEREIRA Christophe. 2009. Tripoli Arabic. VERSTEEGH Kees et al. (eds). *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics*. 4. Leiden. Brill. 548-556.

PEREIRA Christophe. 2010. *Le parler arabe de Tripoli (Libye)*. Zaragoza. Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo.

## L2 – Initiation à la dialectologie arabe (Nadia Comolli)

Les quatre volumes de l'Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics [éd. K. VERSTEEGH e.a., Leiden, Boston : Brill 2006, 2007, 2008, 2009], ainsi que l'index qui en compose le cinquième volume, sont disponibles à (et, en ligne, via) la BULAC.

De même pouvez-vous accéder (en salle et/ou en ligne) à des atlas linguistiques des dialectes arabes [Wortatlas der arabischen Dialekte] publiés par P. Behnstedt et M. Woidich entre 2011 et 2021 chez Brill : <https://catalogue.bulac.fr/cgi-bin/koha/opac-search.pl?idx=&q=%20Wortatlas%20der%20arabischen%20Dialekte>

Vous pouvez écouter et télécharger des documents sonores en arabe dialectal à partir de différentes archives en ligne, par exemple <http://www.semarch.uni-hd.de/> et <http://corvam.unizar.es/en/>.

Concernant les actes de l'Association Internationale de Dialectologie Arabe (AIDA), voir : <https://independent.academia.edu/AIDAAssociationInternationaledeDialectologieArabe>

Autres références utiles :

CANTINEAU, Jean. 1960. Cours de phonétique arabe. Paris: C. Klincksieck.

CARVALHO, J. Brandão de, NGUYEN, N. & WAUQUIER, S. 2010. Comprendre la phonologie. Paris : Presses Universitaires de France. 254 p.

LONNET Antoine & METTOUCHI Amina éd. 2005. Les langues chamito-sémitiques (afro-asiatiques) (volume 1). Paris : Ophrys. [Faits de Langues n°26 ; voir <http://fdl.univ-lemans.fr/fr/liste-des-numeros.html>]

METTOUCHI Amina & LONNET Antoine éd. 2006. Les langues chamito-sémitiques (afro-asiatiques) (volume 2). Paris : Ophrys. [Faits de Langues n°27]

## L3 – Dialectologie comparée de l'arabe maghrébin (Nadia Comolli)

BEHNSTEDT, Peter. 2017. "À propos du lexique tunisien, ou : Qu'est-ce qui est typiquement tunisien?", In : *Tunisian and Libyan Arabic Dialects: Common Trends - Recent Developments - Diachronic Aspects*, V. Ritt-Benmimoun (éd.), Prensas de la Universidad de Zaragoza, p. 103-113.

CANTINEAU, Jean. 1936. "Géographie linguistique des parlers arabes algériens. In : IIe Congrès de la Fédération des Sociétés Savantes d'Afrique du Nord, Tlemcen.

CANTINEAU, Jean. 1937. "Les parlers arabes du Département d'Alger", *Revue Africaine*, LXXXI (81), p. 70-711.

CANTINEAU, Jean. 1938. "Les parlers arabes du Département de Constantine". In : IVe Congrès de la Fédération des Sociétés Savantes de l'Afrique du Nord, Société historique algérienne vol. 8, p. 849-863.

CANTINEAU, Jean. 1940. "Les parlers arabes du Département d'Oran", *Revue Africaine*, LXXXIV (84), p. 220-231.

- CANTINEAU, Jean. 1941. "Les parlers arabes des Territoires du Sud", *Revue Africaine*, LXXXV(85), p. 72-77.
- CAUBET, Dominique. 2004. "Dialectologie et histoire au Maghreb : pour une sociolinguistique historique", In: *Trames de langues : Usages et métissages linguistiques dans l'histoire du Maghreb*. Tunis: Institut de recherche sur le Maghreb contemporain.
- COHEN, David. 1981. "Remarques historiques et sociolinguistiques sur les parlers arabes des Juifs maghrébins". *International Journal of the Sociology of Language*, Mouton Publishers, 30, p. 91-105.
- COHEN, David. 1994. "Préface". Actes des premières journées de dialectologie arabe de Paris (éds. D. Caubet & M. Vanhove), Paris : Inalco. [9-19]
- HACHIMI, Atiqa. 2007. "Becoming Casablančan: Fessis in Casablanca as a case study". In Miller, Catherine, Al-Wer, Enam, Caubet, Dominique, & Watson, Janet C. E. (eds.), *Arabic in the city: Issues in language variation and change*, p. 97-122. London: Routledge-Taylor & Francis.
- LENTIN, Jérôme. 2002. "Variantes dialectales objectives et subjectives: l'écart entre différences de forme et différences de statut sociolinguistique, et ses implications pour l'enquête dialectologique". In *Aspects of the Dialects of Arabic Today*. Abderrahim Youssi and al (eds.), p. 43-54, Rabat: Amapatril.
- LOUBIGNAC Victorien. 1952. *Textes arabes des Zaër*. Transcription, traduction, notes et lexique. Paris, Librairie Orientale et Américaine, Max Besson Suce [Publications de l'Institut des Hautes Études Marocaines, t. XL VI].
- PEREIRA Christophe. 2011. *Arabic in the North African Region*. WENINGER Stefan et al. (eds). *Semitic Languages. An International Handbook*. HSK 36. Berlin. Mouton De Gruyter. 944-959.
- PEREIRA Christophe. 2018. *Waves of Arabization and the Vernaculars of North Africa*. BENMAMOUN Elabbas et al. (eds). *An Annotated Bibliography. The Routledge Handbook of Arabic Linguistics*. Londres / New York. Routledge. 488-503.
- TAINE-CHEIKH, Catherine. 1986. "Les altérations conditionnées des chuintantes et des sifflantes dans les dialectes arabes". *Comptes rendus du Groupe Linguistique d'Études Chamito-Sémitiques (G.L.E.C.S.), GLECS/EPHE, XXIV-XXVIII (1979-1984)*, p. 413-435.
- TAINE-CHEIKH, Catherine. 2017. "La classification des parlers bédouins du Maghreb : revisiter le classement traditionnel". In : V. Ritt-Benmimoun (éd.) *Tunisian and Libyan Arabic Dialects: Common Trends - Recent Developments - Diachronic Aspects*, Prensas de la Universidad de Zaragoza, p.15-42, ESTUDIOS DE DIALECTOLOGÍA ÁRABE, 978-84-16933-98-3.

### L3 – Introduction à l'anthropo-sociologie du Maghreb (Alexandrine Barontini) :

- HALL Stuart. 2013. *Identités et cultures 2. Politiques des différences* (Cervulle Maxime, Ed.). Paris. Ed. Amsterdam.
- MILIANI Hadj. 2002. « Culture planétaire et identités frontalières. À propos du rap en Algérie ». *Cahiers d'études africaines* 4/2002 (n° 168). 763-776.
- RACHIK Hassan. 2012. *Le proche et le lointain. Un siècle d'anthropologie au Maroc*. Aix-en-Provence. Editions Parenthèses-MMSH.
- SAYAD Abdelmalek. 2006 [1991]. *L'immigration ou les paradoxes de l'altérité*. Paris. Raisons d'Agir.
- WEBER Florence. 2015. *Brève histoire de l'anthropologie*. Paris. Flammarion, Champs essais.
- YELLES Mourad. 2005. *Cultures et métissages en Algérie. La racine et la trace*. Paris. Karthala.

# Mobilités et séjours à l'étranger

## Mobilités hors erasmus +

L'Inalco a conclu des accords Erasmus+ avec des universités. Les étudiant.e.s inscrits en Licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements, avec la possibilité de bénéficier d'une aide à la mobilité. Voir les détails sur le site de l'Inalco : <https://www.Inalco.fr/mobilites-hors-erasmus>

## Mobilités Erasmus+

L'Inalco a conclu des accords Erasmus+ avec des universités. Les étudiant.e.s inscrits en Licence (à partir de la L2) ont la possibilité de déposer leur candidature pour effectuer un ou deux semestres d'études dans l'un de ces établissements, avec la possibilité de bénéficier d'une aide financière de la Commission européenne. Voir les détails sur le site de l'Inalco : <https://www.Inalco.fr/mobilites-erasmus>

## Aide au voyage de l'Inalco

Les étudiant.e.s peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'Inalco, en vue d'effectuer un séjour en immersion et de découverte d'un pays dont la langue est étudiée durant le parcours universitaire effectué à l'Inalco, pendant les vacances d'été. Cette aide, octroyée sous certaines conditions, finance les coûts de transport vers le pays de destination. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'Inalco : <https://www.Inalco.fr/aide-au-voyage>

# Informations pratiques

## Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (Inalco)  
65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris  
Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.  
<https://www.inalco.fr/>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

## Inscription administrative

L'accès en 1re année de Licence se fait via la plateforme Parcoursup  
Des admissions directes aux niveaux L2 et L3 sont également possibles sous conditions via Ecandidate.

Les modalités et le calendrier des inscriptions sont consultables à l'adresse ci-dessous :  
<https://www.inalco.fr/inscriptions-administratives>

Etudiants internationaux :  
<https://www.inalco.fr/candidater-un-cursus-diplomant>

## Inscription pédagogique

L'inscription pédagogique est obligatoire pour assister aux cours et se présenter aux examens, et consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'Inalco : <https://www.inalco.fr/inscriptions-pedagogiques>

Pour les étudiant.e.s qui suivent le parcours L1+ et le parcours Tempo, voir la procédure détaillée sur le site de l'Inalco :

- Parcours L1+ - Guide IPWEB - étapes à suivre :  
<https://www.inalco.fr/formations/le-parcours-l1>

- Parcours Tempo 1.1 - Guide IPWEB - étapes à suivre :  
<https://www.inalco.fr/formations/le-parcours-tempo>

Attention : pour certains choix d'enseignements, notamment les EC/enseignements d'ouverture d'UE4 de L2 et L3, l'inscription pédagogique doit être complétée auprès du secrétariat pédagogique.

## Secrétariats pédagogiques

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, et la validation d'acquis. Il ne s'occupe pas des inscriptions administratives.

Gestionnaire pédagogique du département des études arabes :  
M. Wei-Yen Steng, bureau 3.41.  
Tél. 01 81 70 11 34.  
[secretariat.arabe@inalco.fr](mailto:secretariat.arabe@inalco.fr)

Par ailleurs, pour l'inscription pédagogique et les changements de groupes des matières liées aux parcours L1+ (UE3) et Tempo 1.1 (UE1 et UE4), les étudiant.e.s doivent s'adresser au secrétariat Réussite, qui est le secrétariat dédié aux parcours aménagés :

[secretariat-reussite@inalco.fr](mailto:secretariat-reussite@inalco.fr)  
Bureau 3.24  
Tél : 01 81 70 11 05 / 01 81 70 10 10.

## Autres liens utiles

- Département des études arabes :  
<https://www.inalco.fr/etudes-arabes>
- Brochures pédagogiques :  
<https://www.inalco.fr/licences-llcer-brochures>
- Brochure parcours L1+ :  
<https://www.inalco.fr/licences-llcer-parcours-de-reussite-amenages>
- Brochures pédagogiques du parcours Tempo :  
<https://www.inalco.fr/formations/le-parcours-tempo>
- Tutorat :  
<https://www.inalco.fr/tutorat>
- Emplois du temps :  
<https://planning.inalco.fr/public>
- Planning des examens :  
<https://www.inalco.fr/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle :  
<https://moodle.inalco.fr/>
- ENT – Espace numérique de travail (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens) :  
<https://sso.inalco.fr/cas/login?service=https%3A%2F%2Fent.inalco.fr>
- Bourses et aides diverses :  
<https://www.inalco.fr/bourses-et-aides-sociales>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) :  
<https://www.bulac.fr/>

## Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :  
<https://www.inalco.fr/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :  
<https://www.inalco.fr/actualites/>  
<https://www.inalco.fr/agenda>

# Ressources utiles pour les étudiant.e.s

## La BULAC

### - Bibliothèque universitaire des langues et civilisations

Ouverte de 10h à 22h du lundi au samedi, elle accueille tous les étudiant.e.s et est spécialisée dans les langues orientales étudiées à l'Inalco. Trésor culturel, vous trouverez rarement une telle bibliothèque, riche en matières des langues de ce monde. Plus de 1,5 millions de documents (monographies et périodiques) sont publiés dans près de 350 langues, sans oublier les ressources électroniques infinies.

Lien de la page d'accueil de la BULAC : <https://www.bulac.fr>

## La Médiathèque de l'Inalco.

Située au 6<sup>e</sup> étage en salle 6.02, elle est ouverte aux étudiant.e.s de 9h à 17h et du lundi au vendredi. Vous y trouverez de nombreux supports en lien avec les cours dispensés au sein du département, avec un fonds documentaire de plus de 4500 titres (DVD, VHS).

## Institut du Monde Arabe (IMA)

Cet institut culturel français est consacré au monde arabe à Paris. Situé au cœur de Paris, au 1 rue des Fossés-Saint-Bernard, Place Mohammed-V 75005 Paris, il abrite une des plus importantes bibliothèques européennes dédiées à la culture et aux civilisations arabes. Les collections : plus de 4000 titres du XVIII<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle, dont 1600 ouvrages rares ou précieux qui sont en grande partie numérisés, les fonds Sayyid avec 1800 livres en arabe etc.

Lien de la bibliothèque : <https://www.imarabe.org/fr/activites/venir-a-la-bibliotheque>

Lien de l'IMA : <https://www.imarabe.org/en>

## Associations étudiantes

L'Inalco regroupe plus d'une vingtaine d'associations étudiantes, qui participent pleinement à la vie et à l'animation de l'établissement : tout au long de l'année, elles vous proposent des activités hebdomadaires, des journées culturelles, ou des événements et stands ponctuels (vente de nourriture, tombola, collectes ...) dans le Hall du 2<sup>e</sup> étage !

Liste des associations disponibles sur la page :

<https://www.Inalco.fr/associations-etudiantes-de-lInalco>

## Association des anciens élèves et amis des langues orientales – AAÉALO

Depuis 1927, l'AAÉALO rassemble anciens élèves et amis des langues orientales, favorisant la solidarité, les échanges professionnels et le rayonnement des études d'orientalisme dans le monde entier.

Plus d'informations :

<https://www.Inalco.fr/aaealo-association-des-anciens-eleves-et-amis-des-langues-orientales>

## Réseau ALUMNI

En 2016, l'Inalco lance avec l'association des anciens élèves et amis des Langues O' son réseau à vocation professionnelle : le réseau Inalco Alumni. Il permet à chacun de faciliter les rencontres, dynamiser sa trajectoire professionnelle, débattre avec des experts du monde des civilisations et des langues, progresser dans sa discipline et mettre à jour ses connaissances.

Avec plus de 80 000 diplômés à travers le monde, l'Inalco compte parmi ses illustres alumni des linguistes, diplomates, PDG de grandes entreprises, députés, etc. Les alumni de l'Inalco sont présents à l'international dans divers secteurs : langues, communication, commerce international, relations internationales, enseignement et recherche, luxe, tourisme, culture.

<https://alumni.Inalco.fr/fr/>